

**35 - Kavalier Lambôl - Le chevalier de Lampaul**

Jean PODER, Plonevez Kintin (Plounévez-Quintin) 29.04.1978

N'eus bet klevet 'nezhi nemet war un doare kontadenn gant ar re gozh Rolland deus ar Gwezhioù, Plonevez-Kintin.  
J. Poder n'a entendu cette chanson que sous forme de conte, dit par les Rolland, du Goaziou en Plounévez-Quintin.

"Kavalier Lambôl a vo enañ  
Ha lako ho kwad da ruilhañ !

- Kavalier Lambôl e vo ive',  
War lein e gein el leur neve' !"

*E oe bet gourenet a eneb da driwec'h den. Pe oe lahet an  
driwec'hvet, kavalier Lambôl 'n 'oe daoulinet ;  
hemañ a c'houlenne pardon neuze,*

"Oc'h 'vont da vout pardonet ive',  
'Oc'h 'vont er bernig gant ar re all !

Kavalier Lambôl am eus lahet,  
Ha triwec'h deus e abitanted !"

Pa oe erruet e Paris,  
Ar roue 'c'houlenne gantañ :

"Petra, Iwanig, 'peus grêt  
Pen oc'h deuet ken abred-se da ma c'havet ?

- Kavalier Lambôl am eus lahet,  
Ha triwec'h deus e abitanted !

Pe vo erru an driwec'hvet a viz mê  
'Tisoc'ho ma zriwec'h vle.

- Pe'gwir 'peus lahet kavalier Lambôl,  
'H it da vout prisoniet.

- Ma vin prisoniet 'pad tri de',  
Me 'rey korned deusoc'h, ôtroù Roue !

Ha ma ven prisoniet 'pad tri miz,  
Me 'ya d'ober ur roue 'barzh Paris !"

*Hag e oe bet lesket da vont.*

"Le chevalier de Lampaul y sera  
Et fera couler votre sang !

- Le chevalier de Lampaul y sera aussi,  
(On le mettra) sur le dos à l'aire neuve !"

*Il combattit contre dix-huit hommes. Quand le dix-huitième  
fut tué, le chevalier de Lampaul s'agenouilla ; alors il  
demanda pardon.*

"Vous allez être pardonné aussi,  
Mais vous serez dans le tas avec les autres !

J'ai tué le chevalier de Lampaul  
Et dix-huit de ses habitants !"

Quand il arriva à Paris,  
Le roi lui demanda :

"Qu'avez-vous fait, Iwanig  
Pour venir si tôt me trouver ?

- J'ai tué le chevalier de Lampaul,  
Et dix-huit de ses habitants !

Quand ce sera le dix-huitième de mai  
S'achèveront mes dix-huit ans.

- Puisque vous avez tué le chevalier de Lampaul,  
Vous allez être emprisonné.

- Si vous m'emprisonnez pendant trois jours,  
Je vous ferai cornu, sire roi !

Et si vous m'emprisonnez pendant trois mois,  
Je m'en vais ravager Paris !"

*Et on le laissa aller.*